

ECHELON 3000

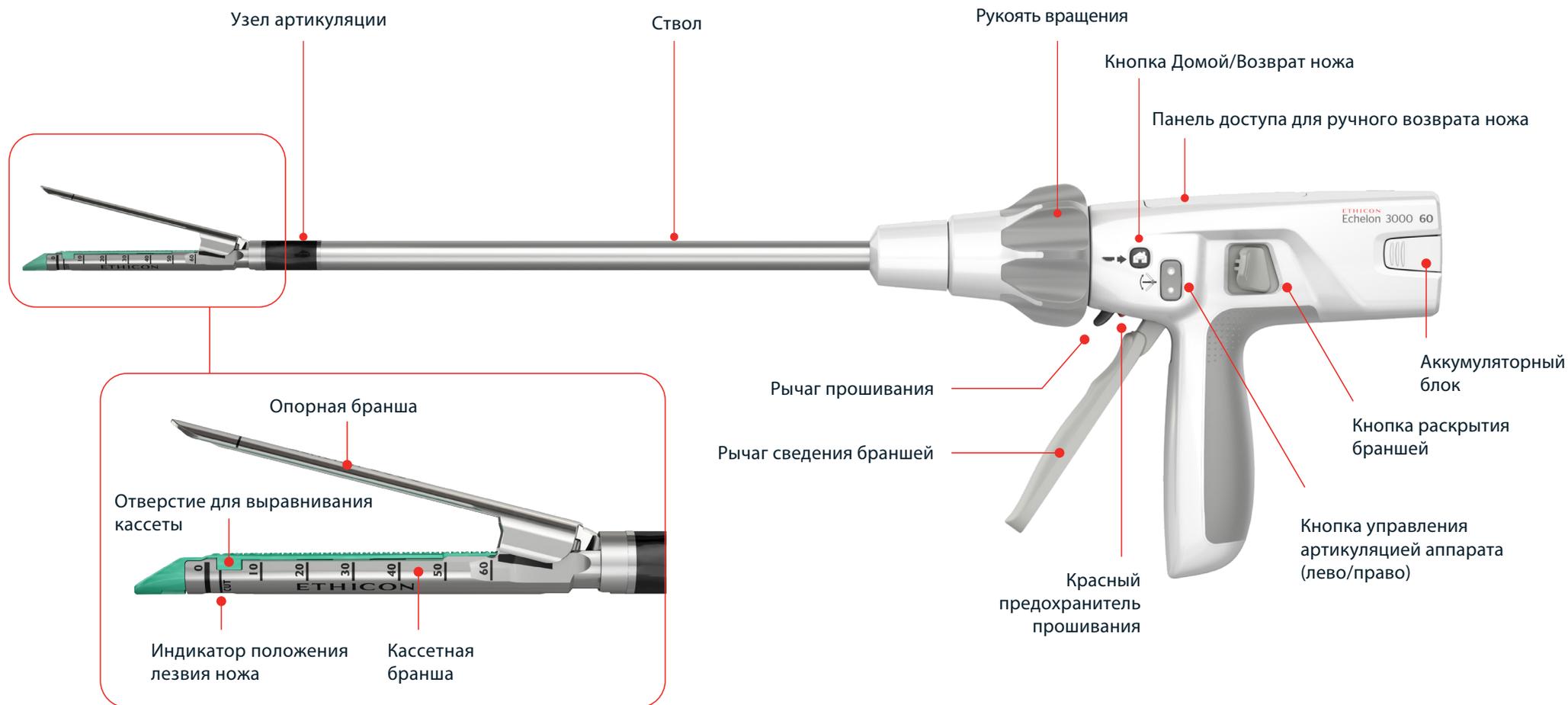
Инструкция по использованию аппарата



Johnson & Johnson
MedTech

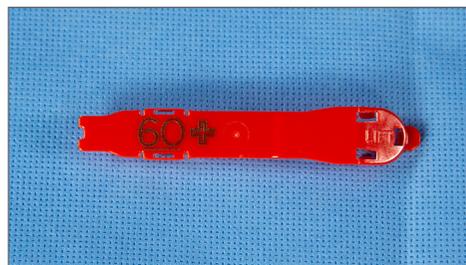
| Surgery

Обзор устройства



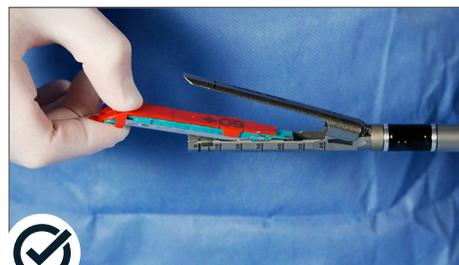
Подготовка аппарата

Внимание! Перед использованием инструмента следует тщательно оценить толщину ткани. Чтобы правильно выбрать кассету ознакомьтесь с таблицей кодов сменных кассет в инструкции к аппарату



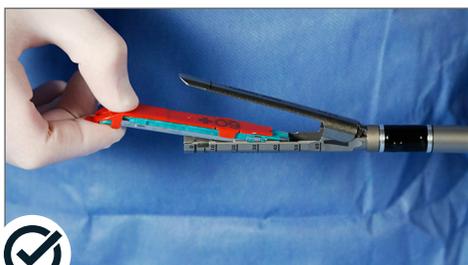
Шаг 1

Убедитесь, что размер сменной кассеты соответствует размеру используемого инструмента (например, используйте 60мм кассету с 60мм аппаратом).



Шаг 2

Убедитесь в наличии предохранительной пластины для скобок, чтобы минимизировать вероятность преждевременного движения саней, что может привести к непреднамеренной блокировке аппарата



Шаг 3

Вставьте кассету, скользя ей по нижней части кассетной бранши, пока выступы для выравнивания сменной кассеты не попадут в отверстие для выравнивания сменной кассеты. Такое размещение кассеты может предотвратить непреднамеренное движение саней и блокировку аппарата



Шаг 4

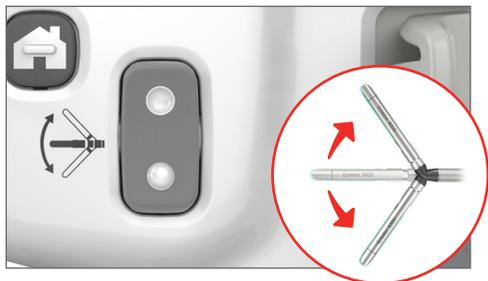
Снимите и утилизируйте предохранительную пластину



Шаг 5

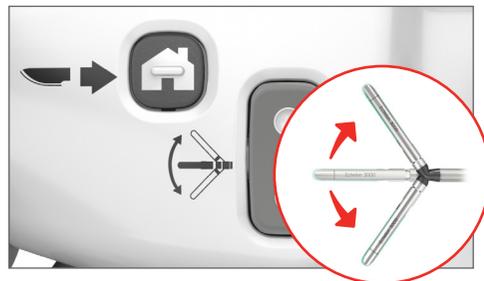
После снятия предохранительной пластины осмотрите поверхность новой кассеты. Если видны цветные выталкиватели, необходимо заменить кассету на другую. (Если видны цветные выталкиватели, возможно, в кассете нет скобок.)

Артикуляция



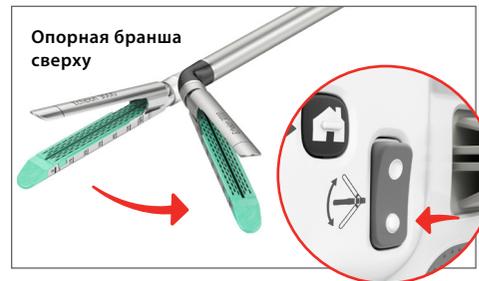
Шаг 1

После установки батареи нажмите одну из кнопок управления артикуляцией аппарата (лево/право) чтобы убедиться, что артикуляция готова к использованию



Шаг 2

Нажмите кнопку "Домой" для возвращения бранш в исходное (прямое) положение

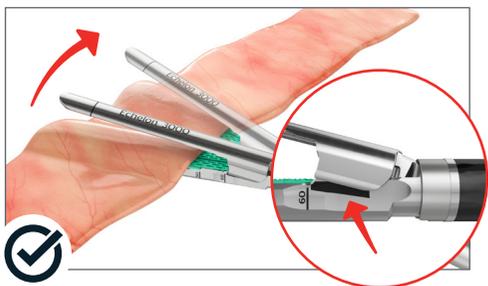


Шаг 3

Потренируйтесь в артикуляции с опорной браншей сверху и снизу. Устройство определяет ориентацию бранши относительно рукоятки, чтобы сохранить управление направлением артикуляции. Как только бранши достигают максимального угла в 55° в любом направлении, если кнопка управления артикуляцией аппарата (лево/право) нажата снова, мотор инструмента даст звуковой/тактильный сигнал, указывая на то, что дальнейшая артикуляция не возможна

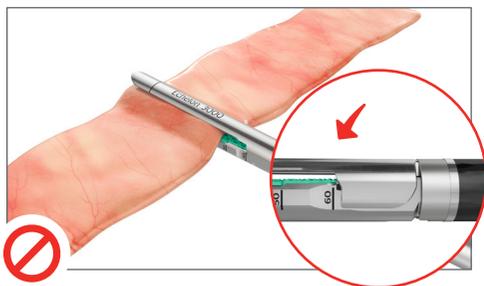


Артикуляция с частично закрытыми браншами



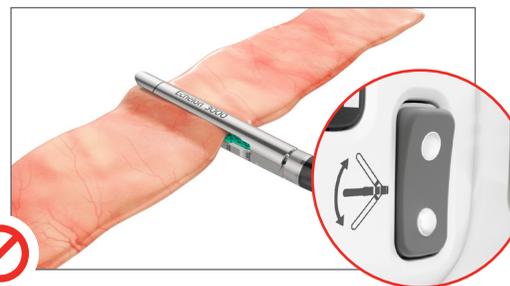
Шаг 1

Устройство будет артикулировать только если бранши открыты и виден индикатор частичного закрытия



Шаг 2

Артикуляция отключена, когда устройство полностью закрыто или когда индикатор частичного закрытия не виден



При нажатии на кнопки артикуляции при сомкнутых браншах устройство даст тактильную обратную, означающую, что артикуляция не возможна

Заккрытие аппарата

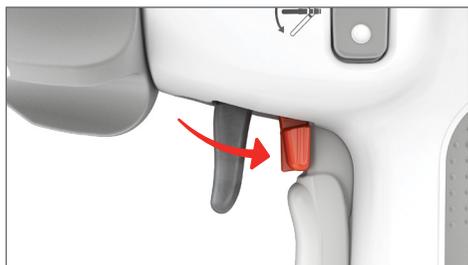


Пользователь может слышать звуковую/тактильную обратную связь во время закрытия и открытия устройства. Это нормально для работы устройства

Шаг 1

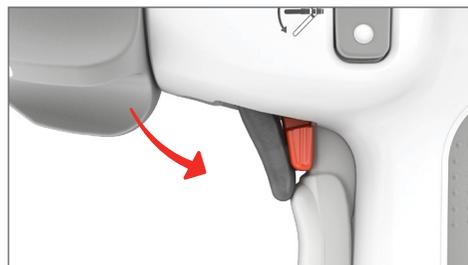
Разместите инструмент вокруг ткани, которую нужно прошить. Убедитесь, что ткань лежит ровно и правильно расположена между браншами. Смещение ткани или образование складок в зоне прошивания, особенно в углу бранш, могут привести к неполному формированию линии шва. Удержание браншей инструмента на месте прошивания в течение 15 секунд после закрытия до момента прошивания обеспечивает более качественное сжатие и формирование скобочного шва

Прошивание



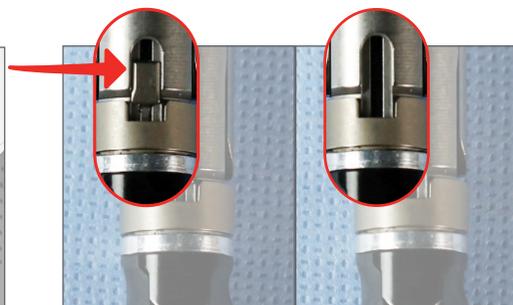
Шаг 1

Для того чтобы снять блокировку с рычага прошивания, потяните назад красный предохранитель прошивания



Шаг 2

Приведите инструмент в действие, нажав на рычаг прошивания. Продолжайте нажимать на рычаг, пока мотор не остановится. Когда мотор остановится, отпустите рычаг прошивания, чтобы автоматически вернуть нож в исходное положение



Лезвие ножа

Видно

Лезвие ножа

Не видно

Внимание!

В качестве альтернативы пользователь может пульсировать серым рычагом прошивания в течение всего цикла прошивания до завершения разреза ткани (импульсное прошивание)

Аналично, если прошивание прервано, пользователь может продолжить нажимать на рычаг прошивания, чтобы продолжить рассечение. Рекомендуется не использовать технику импульсного прошивания, пока индикатор лезвия ножа не переместится в закрытый канал бранши и больше не будет виден, чтобы минимизировать вероятность непреднамеренной блокировки

Раскрытие браншей



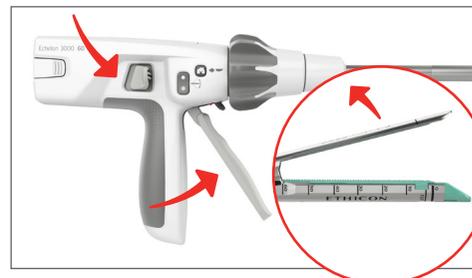
Шаг 1

Убедитесь, что нож находится в исходном положении, визуально осмотрев нижнюю часть кассетной бранши



Шаг 2

Чтобы открыть бранши, нажмите на рычаг сведения браншей, а затем одновременно нажмите на кнопку раскрытия браншей с одной из сторон инструмента. Удерживая кнопку раскрытия браншей, медленно отпустите рычаг сведения браншей. Если бранши не открываются автоматически после нажатия кнопки раскрытия браншей и при этом нож находится в исходном положении, потяните рычаг сведения вверх (от ручки) до тех пор, пока оба рычага — прошивания и сведения — не вернуться в исходное положение



Внимание: Для введения и извлечения артикуляционных инструментов бранши должны быть закрыты в прямом положении параллельно стволу инструмента. Несоблюдение этих условий приведет к сложностям при введении или извлечении инструмента и может повредить инструмент

Перезарядка инструмента



Шаг 1

Перед перезарядкой инструмента держите его в вертикальном положении, чтобы опорная бранша и бранша для сменной кассеты были полностью погружены в стерильный раствор. Энергично встряхните



Шаг 2

Затем вытрите внутреннюю и внешнюю поверхности опорной бранши и бранши для сменной кассеты, чтобы удалить из инструмента все неиспользованные скобы

Блокировка аппарата

Если прошивание полностью завершено, нож автоматически вернется в исходное положение. В ситуации, когда нож не возвращается в исходное положение, а бранши не раскрываются:



Шаг 1

Убедитесь, что аккумуляторный блок установлен правильно, и инструмент подключён к питанию. Нажмите кнопку "Домой" для возврата ножа в исходное положение



Шаг 2

Если при нажатии кнопки "Домой" нож не возвращается в исходное положение, удалите и установите снова аккумуляторный блок. Повторите Шаг 1



Шаг 3а

Если нож по-прежнему не возвращается в исходное положение, воспользуйтесь рычагом ручного возврата ножа. Для использования ручного возврата ножа снимите панель доступа с меткой «Manual Override» сверху рукоятки инструмента

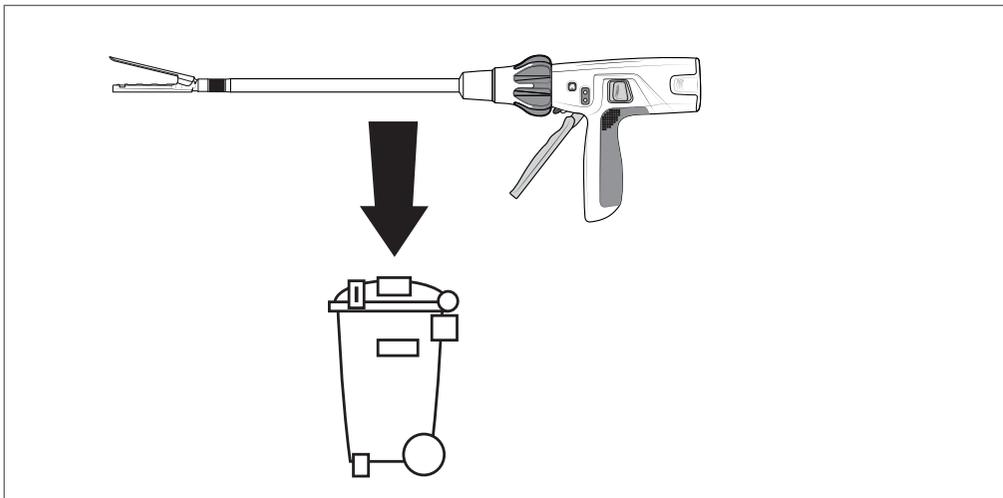


Шаг 3б

Перемещайте рычаг вперед и назад, пока он не перестанет двигаться. Для этого может потребоваться несколько движений. Нож теперь будет находиться в исходном положении

Внимание! После использования системы ручного возврата ножа инструмент приходит в нерабочее состояние

Утилизация устройства и аккумуляторного блока



Аккумуляторный блок должен оставаться в устройстве при утилизации, чтобы обеспечить его полную разрядку. Батарея не разрядится, если она была извлечена из устройства. Утилизация всех медицинских изделий и батарей должна осуществляться в соответствии с местными требованиями и нормативными актами. Батареи, используемые в данном устройстве, содержат 1,2-диметоксифан.

Если аккумуляторный блок требуется утилизировать до установки в устройство (например, если продукт просрочен или если аккумуляторный блок был уронен), установите аккумулятор в устройство для его разрядки.

Если аккумуляторный блок требует дезактивации перед утилизацией, следуйте протоколу больницы или инструкции по использованию аппарата

Данный материал носит ознакомительный характер.
Пожалуйста, всегда обращайтесь к инструкции по применению/листу-вкладышу, прилагаемой к устройству, для получения самых последних и полных инструкций.

Регистрационный номер медицинского изделия: Г004-00110-00/03256191

*«Джонсон & Джонсон» Медицинские технологии.

**Хирургия

Информация для медицинских специалистов.